

Radio / Cassette

# Valencia CM 127

## Mode d'emploi



# Table des matières

Caractéristiques .....	39
Sécurité routière et précautions à prendre .....	40
Information importante .....	40
Face avant amovible (Release Panel) .....	41
Emplacement des commandes .....	42
Mode d'emploi – Fonctionnement général .....	44
Fonctionnement de la audio .....	45
Fonctionnement de la radio .....	46
Fonctionnement du lecteur de cassette .....	47
Commande du changeur (Lorsque l'on raccorde un changeur de CD en option.) .....	48
Menu DSC (commande directe par logiciel) .....	51
Oeil infrarouge pour télécommande sans fil .....	54
Prise auxiliaire (Raccordement par la fiche à jack d'un diamètre de 3,5 mm) .....	54
Spécifications .....	55

Même la meilleure documentation laisse parfois des questions sans réponses. C'est pourquoi nous avons créé un service téléphonique exclusif:

LE TELEPHONE BLEU de  
BLAUPUNKT FRANCE

Il répond à toutes vos questions, tous les jours de la semaine de 8 h à 17 h, sur l'autoradio, les haut-parleurs, les amplis et accessoires BLAUPUNKT ainsi que sur le téléphone de voiture BOSCH.

Alors n'hésitez pas et composez le  
(1) 40.10.70.07!

## Service téléphonique d'urgence Blaupunkt

### Adresse du centre de service le plus proche (uniquement pour l'Allemagne)

Dans le cas où vous aimeriez connaître l'adresse du centre de service Blaupunkt le plus proche et vous n'aviez pas de liste des centres de service, procédez de la manière suivante:

- Renseignez-vous sur le numéro de présélection de la zone en question.
- Composez le numéro suivant:  
**01 80 / 5 25 56 66** (assujetti à la taxe).
- Par l'entrée du numéro de présélection on vous indique automatiquement l'adresse et le numéro de téléphone d'un centre de service Blaupunkt proche. Vous pouvez également demander la transmission de cette information par fax.

# Caractéristiques

L'amplificateur de forte puissance et la sortie de préampli à 4 canaux permettent une grande liberté dans la configuration de vos haut-parleurs. La prise d'entrée auxiliaire pour équipement audio portable vous permet d'incorporer facilement la lecture d'un lecteur de cassette ou d'une bande audio numérique DAT à votre autoradio.

- **Caractéristiques du récepteur radio**
  - Concept Codem III, c'est-à-dire nouveau tuner, évaluation de la réception à plusieurs voies, antiparasitage automatique, commutation mono/stéréo progressive, réglage du volume sonore en dépendance de l'intensité du champ
  - Réponse de fréquence AM de qualité supérieure
  - Stations pré-réglées 18 FM/6 AM dont 6 stations FM et 6 stations AM avec fonction Travelstore (mémoire de voyage)
  - Exploration électronique et exploration électronique de stations pré-réglées
  - Possibilité d'intituler des stations
  - Minuterie du syntoniseur
  - Commande de réception locale/à distance et accord manuel
- **Caractéristiques du lecteur de cassette**
  - Cassette avec mécanisme d'inversion automatique à logique intégrale
  - S-CPS (Recherche de programme Super CPS)
  - Avance et rebobinage rapide
  - Témoin radio
  - Exploration des plages de la cassette
  - Saut d'intervalles blancs réglable
- **Caractéristiques du changeur de CD (en option)**
  - Commande du changeur CDC-A 05
  - Intituler des disques / liste de disques
  - Recherche de disque/plage ascendante/descendante
  - Exploration de disques/plages, répétition, lecture en désordre
  - Mémoire de programmation de plages (TPM)
  - Repérage/passage en revue, pause/lecture
- **Caractéristiques audio:**
  - Amplificateur intégré 4 x 35 watts
  - Sortie de préampli à 4 canaux
  - Commandes graves, aigus, équilibre droit-gauche et potentiomètre avant-arrière
  - Mémorisation des derniers réglages audio
  - Niveau de réglage du sourdine
  - Sourdine, également pendant une conversation téléphonique
  - Prise auxiliaire
- **Caractéristiques générales:**
  - Menu DSC (Direct Software Control)
  - Lentille incrustée de réception infrarouge pour télécommande sans fil RC 06 H (en option)
  - Face amovible avec étui rigide
  - Eclairage de l'appareil
  - Rappel de l'horloge
  - Châssis de montage DIN/ISO 179 x 50 x 150 mm
  - Faisceau de câbles détachable
  - Etui DIN pouvant s'imbriquer et matériel de montage

Vous pouvez enlever et emporter la face avant de cet appareil pour empêcher son vol.

*Conçu, mis au point et fabriqué par Blaupunkt.*

# Sécurité routière et précautions à prendre

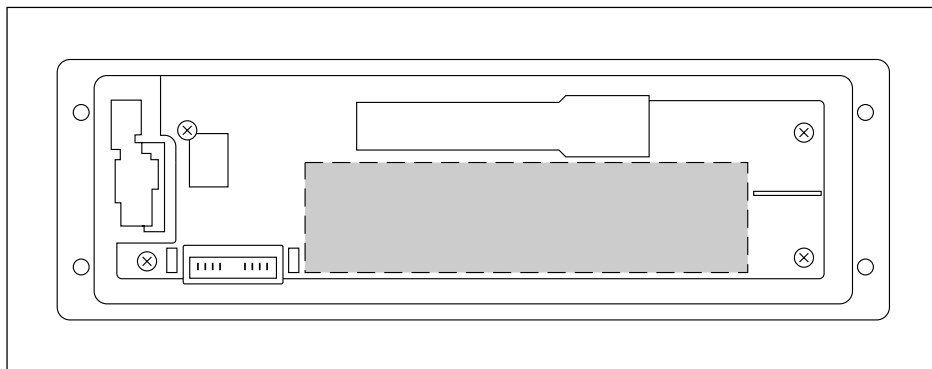
---

- Nous déconseillons l'utilisation de l'autoradio dans des situations critiques.
- La sécurité routière est d'une importance capitale. Dans cet esprit, n'utilisez votre autoradio que dans la mesure où vous restez apte à faire face aux conditions de circulation auxquelles vous vous trouvez confronté.
- Lorsque vous réglez le volume, veillez à ce que la puissance sonore de l'autoradio ne couvre pas les signaux acoustiques provenant de l'extérieur, p.ex. les sirènes de police et des pompiers, afin de pouvoir réagir à temps aux signaux avertisseurs.
- Si votre véhicule a été garé en plein soleil et qu'il en résulte une hausse considérable de la température à l'intérieur du véhicule, laissez l'appareil refroidir avant de le faire fonctionner.

## Information importante

---

Cet appareil est accompagné d'un autocollant à coller sur la surface qui se trouve derrière la face avant amovible (Release Panel). L'autocollant est visible après avoir enlevé la face amovible et visualise que cet appareil est protégé contre le vol.



# Face avant amovible (Release Panel)

## Enlèvement et pose de la face amovible:

Vous pouvez enlever et emporter la face avant de cet appareil pour empêcher son vol.

### Enlèvement de la face amovible:

Appuyez sur le bouton de dégagement **REL** et dégagez la face amovible en la tirant doucement vers vous comme illustré.

**Remarque:** Ne la tirez pas directement du châssis. Faites attention à ne pas laisser tomber la face amovible en la dégageant du châssis. Lorsque vous emportez la face avant de l'autoradio, placez-la dans l'étui rigide. Ne laissez jamais la face avant en plein soleil ou près d'une source de chaleur telle que des conduits d'air chaud ni dans un endroit humide.

### Pose de la face amovible:

Posez le côté droit de la face amovible sur le châssis en faisant glisser la partie **B** de la face amovible jusqu'à la partie **A** du châssis. Poussez doucement le côté gauche de la face amovible contre l'avant du châssis jusqu'à ce qu'il s'imbrique.

**Remarque:** Ne poussez pas fortement la face amovible lorsque vous la fixez au châssis; il est possible de la poser facilement en poussant doucement.

### Nettoyage des connecteurs

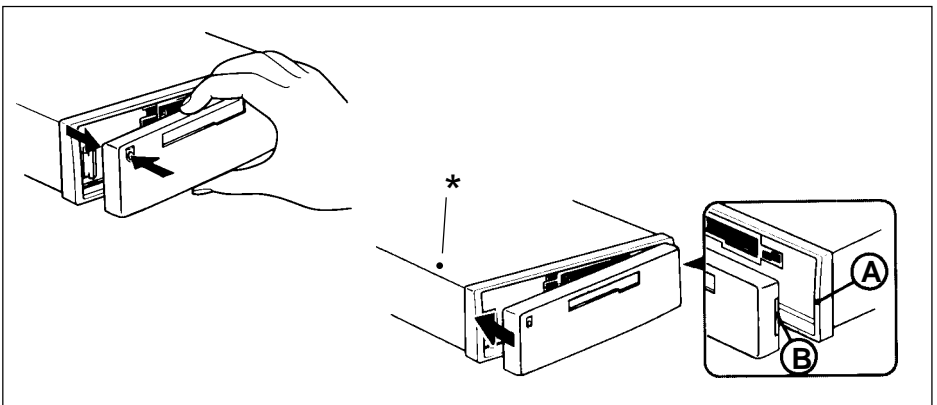
L'appareil risque de ne pas fonctionner correctement si les connecteurs entre l'appareil et la face sont sales. Pour éviter cela, enlevez la face de l'appareil en appuyant sur **REL** (touche de dégagement), puis enlevez-la et nettoyez-la régulièrement. Nettoyez les connecteurs avec un tampon en coton et de l'alcool isopropylique (alcool à 90% ou plus). Nettoyez-les selon un mouvement vertical. Ne les nettoyez jamais horizontalement car cela pourrait endommager les points de contact.

### La face amovible peut être fixée afin de promouvoir l'appareil en vitrine.

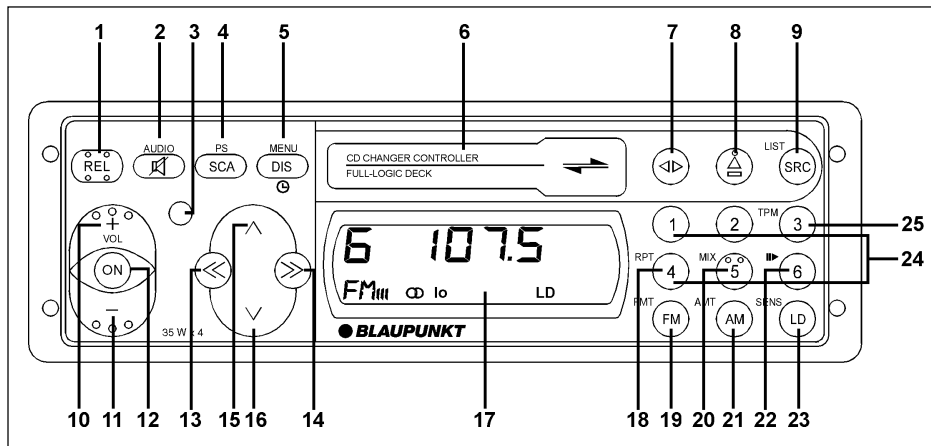
La face amovible peut être fixée au châssis de l'appareil, ce qui est recommandé pour une promotion en vitrine.

Pour mettre en place la face amovible:

Introduisez le boulon noir dans le trou situé dans le coin gauche supérieur de la radio. Voir \* ci-dessous.



# Emplacement des commandes



- |    |   |   |
|----|---|---|
| 1  | <b>REL (Release)</b>  | - Touche de dégagement                                |
| 2  | <b>Mute</b>   | - Sourdine  |
|    | <b>AUDIO</b>  | - Graves, aigus, équilibre, fader                     |
|    |   | - Mémorisation et effacement de noms dans le menu DSC |
|    |   | - Minute: 00  |
| 3  | <b>Lentille de réception pour télécommande RC 06 H (option)</b> |   |
| 4  | <b>SCA (Scan)</b>   | - Exploration de stations par Radio Scan              |
|    |   | - Exploration de plages de cassette                   |
|    |   | - Exploration de plages de disque                     |
|    |   | - Exploration de disques                              |
|    | <b>PS</b>   | - Exploration de stations pré-réglées par Preset Scan |
| 5  | <b>DIS (Display)</b>  | - Changement d'affichage                              |
|    |   | - Message de démonstration marche/arrêt               |
|    | <b>MENU</b>   | - Activation/désactivation du menu DSC                |
| 6  | <b>Fente d'insertion de cassette</b>                            |   |
| 7  | <b>◀▶</b>   | - Changement de piste                                 |
| 8  | <b>⏏</b>  | - Ejection de cassette                                |
| 9  | <b>SRC (Source)</b>   | - Sélection de la source audio                        |
|    | <b>LIST</b>   | - Accès à la liste des noms de disques                |
| 10 | <b>+</b>  | - Volume + (augmentation)                             |
| 11 | <b>-</b>  | - Volume - (réduction)                                |
| 12 | <b>ON (Power)</b>   | - Mise en et hors service de l'appareil               |
| 13 | <b>◀◀</b>   | - Syntonisation manuelle descendante                  |
|    |   | - Graves - / aigus - / équilibre vers la gauche       |
|    |   | - Réglage de fonctions du menu                        |
|    |   | - Position d'entrée pour caractère                    |
|    |   | - Rebobinage rapide                                   |
|    |   | - Recherche de plages descendante du changeur         |
|    |   | - Passage en revue                                    |
|    |   | - Sélection de la liste de disques                    |

# Emplacement des commandes

---

- |    |                                   |  |
|----|-----------------------------------|--|
| 14 | >>                                | <ul style="list-style-type: none"><li>- Syntonisation manuelle ascendante</li><li>- Graves + / aigus + / équilibre vers la droite</li><li>- Réglage de fonctions du menu</li><li>- Position d'entrée pour caractère</li><li>- Avance rapide</li><li>- Recherche de plages ascendante du changeur</li><li>- Repérage</li><li>- Sélection de la liste de disques</li></ul> |
| 15 | ^                                 | <ul style="list-style-type: none"><li>- Recherche de syntonisation ascendante</li><li>- Fader avant</li><li>- Sélection de fonctions du menu</li><li>- Caractère pour titre</li><li>- Recherche de programme ascendante (S-CPS)</li><li>- Recherche de disque ascendante du changeur</li></ul>   |
| 16 | v                                 | <ul style="list-style-type: none"><li>- Recherche de syntonisation descendante</li><li>- Fader arrière</li><li>- Réglage de fonctions du menu</li><li>- Caractère pour titre</li><li>- Recherche de programme descendante</li><li>- Recherche de disque descendante du changeur</li></ul>  |
| 17 | <b>Display</b>                    | <ul style="list-style-type: none"><li>- Affichage</li></ul>  |
| 18 | <b>RPT</b> (Repeat)               | <ul style="list-style-type: none"><li>- Répétition de plage et de disque</li></ul>   |
| 19 | <b>FM</b>                         | <ul style="list-style-type: none"><li>- Gamme d'ondes FM</li><li>- Commutateur des niveaux de mémoire FM I, II et III</li></ul>  |
|    | <b>FMT</b>                        | <ul style="list-style-type: none"><li>- Travelstore FM</li></ul>   |
| 20 | <b>MIX</b>                        | <ul style="list-style-type: none"><li>- Lecture en désordre</li></ul>  |
| 21 | <b>AM</b>                         | <ul style="list-style-type: none"><li>- Gamme d'ondes AM</li></ul>   |
|    | <b>AMT</b>                        | <ul style="list-style-type: none"><li>- Travelstore AM</li></ul>   |
| 22 | ▶                                 | <ul style="list-style-type: none"><li>- Pause</li></ul>  |
| 23 | <b>LD</b>                         | <ul style="list-style-type: none"><li>- Loudness (correction physiologique)</li></ul>  |
|    | <b>SENS</b> (Sensitivity)         | <ul style="list-style-type: none"><li>- Réglage de la sensibilité de recherche</li></ul>   |
| 24 | <b>1, 2, 3, 4, 5, 6</b>           | <ul style="list-style-type: none"><li>- Touches de pré-réglage AM/FM</li></ul>   |
| 25 | <b>TPM</b> (Track Program Memory) | <ul style="list-style-type: none"><li>- Mémoire de la programmation des plages</li><li>- Mémorisation TPM</li><li>- Effacement TPM</li></ul>   |

# Mode d'emploi – Fonctionnement général

---

**Voir sécurité routière et précautions à prendre, page 40.**

Lorsque l'on vous dit d' "*Appuyer*", exercez une pression de moins d'1/2 seconde. Toute pression nécessaire dépassant 1/2 seconde sera suivie d'un bip.

"*Time Out*" (*temps d'arrêt ou délai d'attente*). Lorsqu'il s'avère nécessaire d'appuyer à nouveau sur des touches afin de compléter une procédure, l'appareil sortira automatiquement de la procédure après 4 secondes d'inactivité. (8 pour le mode menu.)

## Clé de contact enclenchée

L'appareil s'illumine et l'horloge s'affiche, si elle a été réglée. Sinon, "12:00" s'affiche. Le réglage de l'horloge est décrit dans le chapitre "Menu DSC".

## Mode de démonstration

L'affichage de cet appareil est programmé afin de faire défiler certaines caractéristiques clés si vous n'appuyez sur aucune touche pendant une minute. Pour éteindre cet affichage, allumez l'appareil et appuyez sur **DIS** pendant 8 secondes jusqu'à ce que "DEMO OFF" s'affiche. Appuyez sur **DIS** pendant 8 secondes pour remettre en marche cette fonction.

## Mise sous tension

Lorsque la clé de contact est enclenchée, appuyez sur **ON** ou introduisez une cassette. La dernière source audio utilisée deviendra active, à moins que l'appareil soit mis sous tension en introduisant une cassette et le lecteur de cassette deviendra actif.

## Sélection de la source audio

Utilisez **SRC** afin de sélectionner les sources audio suivantes:

Radio ou cassette (si déjà introduite), changeur de CD (si raccordé) ou un appareil supplémentaire ("AUX IN" s'affiche).

## Options d'affichage

Lorsque une source audio est activée, de différents affichages apparaissent successivement.

Radio: Nom de la station (si elle en comporte un) → fréquence → horloge

Cassette: "TAPE 1" ou "TAPE 2" (face 1 ou 2) → horloge

CDC: Nom du disque (si intitulé) ou n° du disque → N° du disque/N° de plage → N° de plage/temps de lecture écoulé → Horloge

AUX: "AUX IN" → horloge

Sélectionnez l'affiche que vous souhaitez comme affichage permanent en appuyant plusieurs fois sur la touche **DIS**.

## Mise hors tension

Appuyez sur **ON** pendant plus d'1/2 seconde pour éteindre l'appareil.

## Retirer la face amovible

Appuyez sur **REL** pour détacher la face amovible. Une cassette ayant été introduite auparavant demeurera dans l'appareil. Les réglages actuels et la source audio sélectionnée sont mémorisés. Si l'appareil n'a pas été éteint avant de retirer la face amovible, l'appareil se mettra automatiquement sous tension lorsque vous fixerez à nouveau cette dernière.





# Fonctionnement de la audio

---

## Touches de volume

Appuyez sur + et – pour augmenter ou réduire le volume de 0 à 63.

## Réduction du son et téléphone cellulaire

Appuyez sur la touche  pour réduire le volume sonore. "MUTE" s'affiche à l'écran. En appuyant encore une fois sur la touche , le son est diffusé au volume sonore réglé en dernier lieu. Le volume sonore est automatiquement réduit pendant une conversation téléphonique lorsqu'un téléphone est raccordé. "TEL MUTE" s'affiche à l'écran. Après avoir terminé la conversation téléphonique, le son est de nouveau diffusé au volume sonore réglé en dernier lieu. Vous avez la possibilité de régler le volume sonore pour la sourdine. Pour ce faire, veuillez lire le chapitre "Menu DSC".

## Graves, aigus, équilibre et fader

- Réglage des graves  
Appuyez sur la touche **AUDIO** jusqu'à ce que l'indication "BASS" s'affiche à l'écran et réglez de +7 à -7 à l'aide de la touche << ou >> pour augmenter ou réduire par degrés le niveau des graves.
- Réglage des aigus (Treble)  
Appuyez sur la touche **AUDIO** jusqu'à ce que l'indication "BASS" s'affiche à l'écran et appuyez encore une fois sur la touche jusqu'à ce que l'indication "TREB" s'affiche et réglez de +7 à -7 à l'aide de la touche << ou >> pour augmenter ou réduire par degrés le niveau des aigus.
- Réglage de l'équilibre  
Appuyez une fois sur la touche **AUDIO** jusqu'à ce que l'indication "BASS" s'affiche à l'écran et appuyez encore deux fois sur la touche jusqu'à ce que l'indication "BAL/FADE" s'affiche à l'écran et réglez l'équilibre de L9 (entièrement à gauche) jusqu'à R9 (entièrement à droite) à l'aide de la touche << ou >>.
- Réglage du fader  
Appuyez une fois sur la touche **AUDIO** jusqu'à ce que l'indication "BASS" s'affiche à l'écran et appuyez encore deux fois sur la touche jusqu'à ce que l'indication "BAL/FADE" s'affiche à l'écran et réglez le potentiomètre de F9 (son uniquement à partir de l'avant) jusqu'à R9 (son uniquement à partir de l'arrière) à l'aide de la touche  $\wedge$  ou  $\vee$ .

## Mémorisation différente du réglage sonore pour chaque source audio

Les réglages des graves et des aigus diffèrent selon la source audio (radio, cassette, changeur CD et/ou prise auxiliaire).

## Loudness (correction physiologique du niveau sonore)

Appuyez sur **LD** pour augmenter le son des hautes et basses fréquences. "LD" s'affiche à l'écran. L'augmentation est supprimée en appuyant encore une fois sur la touche **LD**. Le réglage de la correction physiologique diffère selon la source audio (radio, cassette, changeur CD et/ou prise auxiliaire). Pour ce faire, veuillez lire le chapitre "Menu DSC".

# Fonctionnement de la radio

---

## Sélection de la gamme d'ondes et du niveau de mémoire

Vous avez la possibilité de sélectionner les gammes d'ondes FM (ondes ultra-courtes) et AM (PO). Pour ce faire, appuyez sur la touche **FM** ou **AM**. 3 niveaux de mémoire sont disponibles pour FM. Par appui répété sur la touche **FM**, l'appareil commute aux niveaux de mémoire FM: FM I, FM II ou FM III / FM T (Travelstore).

## Réglage de la sensibilité de syntonisation

Appuyez sur **SENS** pendant plus de 2 secondes afin de passer d'une sensibilité de recherche lo à dx (réception à proximité et à distance). En général, il est recommandé de placer SENS sur "lo" (local) dans les villes ou lorsque les stations sont fortes ou proches, et sur "dx" (distant) dans les régions rurales ou lorsque les stations sont faibles ou éloignées.

## Recherche électronique de syntonisation

Appuyez sur les touches  $\wedge$  ou  $\vee$  pour rechercher la prochaine fréquence recevable. La syntonisation s'arrête à la prochaine fréquence recevable.

## Syntonisation manuelle

Appuyez sur  $\ll$  ou  $\gg$  et la fréquence passera au canal suivant dans la direction que vous lui aurez indiquée. Le fait d'appuyer sur la touche de façon continue entraînera une syntonisation manuelle en continu.

## Mémorisation de stations préréglées

Après avoir syntonisé la fréquence de la bande désirée, appuyez sur une touche de préréglage et maintenez-la pendant plus de 2 secondes afin de mémoriser la fréquence en cours. L'audio sera mis en sourdine pendant la mise en mémoire, le numéro de préréglage s'affichera et un bip de confirmation retentira.

## Sélection de stations préréglées

Appuyez sur la touche de préréglage désirée.

## Fonction Travelstore (Mémoire Voyage)

Vous avez la possibilité de mémoriser automatiquement les six stations FM ou AM les plus puissantes de votre zone de réception et de les mémoriser dans l'ordre de leur qualité. Cette fonction est particulièrement utile lorsque vous êtes en voyage. Appuyez sur la touche **FMT** pendant 2 secondes pour activer Travelstore FM ou sur la touche **AMT** pendant 2 secondes pour activer Travelstore AM. "T STORE" s'affiche brièvement à l'écran. La fonction Travelstore mémorise les six stations les plus puissantes à partir du début de la bande et revient alors à la station de mémoire 1.

## Exploration des stations par Radio Scan

Vous avez la possibilité de faire explorer toutes les stations recevables. Appuyez sur la touche **SCA**. L'indication "STA SCAN" s'affiche à l'écran puis la fréquence clignote (le cas échéant la station de mémoire) lors de l'exploration. L'appareil continue à explorer jusqu'à ce que l'utilisateur arrête l'exploration en appuyant sur **SCA**. Il est possible de modifier le temps d'exploration (voir le chapitre "Menu DSC").

## Exploration des stations préréglées par Preset Scan

Appuyez sur **PS** pendant plus de 2 secondes. L'indication "PS SCAN" s'affiche à l'écran puis la fréquence et le numéro de préréglage clignotent pendant l'exploration. L'appareil passe en revue toutes les stations préréglées. Pour arrêter l'exploration, appuyez encore une fois sur la touche **PS**. Il est possible de modifier le temps d'exploration (voir le chapitre "Menu DSC").

## Conseil pour la réception radio:


Lorsque vous écoutez une station de radio AM faible ou éloignée, régler les aigus au minimum (-7) réduira le bruit et améliorera le son.

## Symbole stéréo



Le symbole stéréo s'allume si une station stéréophonique d'une intensité de signal suffisante est reçue. Lorsque les conditions de réception sont mauvaises, l'appareil passe automatiquement en mono.

# Fonctionnement du lecteur de cassette





## Introduction et éjection de cassettes

“LOADING” s’affiche à l’écran en insérant une cassette. Ensuite la cassette est lue. Appuyez sur  pour une éjection motorisée. L’indication “EJECT” apparaît à l’écran et la radio se met à jouer.







## Sens de la cassette/Sélection de programme

L’indication “TAPE 1” indique que la face 1 ou A de la cassette est en train d’être jouée et “TAPE 2”, la face 2 ou B. Appuyez sur   pour changer le sens de la cassette pendant la lecture de cette dernière. La cassette change automatiquement de sens à la fin de la bande.

## Défilement rapide de la bande

Appuyez sur  pour un rembobinage rapide (“FAST REW”) ou  pour une avance rapide (“FAST FWD”). Arrêter le défilement rapide de la bande en appuyant sur la touche  ou .

## Super recherche de programme cassette (S-CPS)

Appuyez sur  ou  pour avancer ou reculer d’une plage. L’indication “SEARCH” (recherche) clignotera à l’affichage ainsi que le numéro des plages, par exemple: “SEARCH 4” ou “SEARCH- 4”. Si vous appuyez sur  plus de fois que le chiffre de la plage, la bande se rembobinera et commencera la lecture à la première plage. Si vous appuyez sur  plus de fois qu’il n’y a de plages ou de pistes, la cassette avancera jusqu’à la fin de la bande, changera automatiquement de sens et commencera la lecture de l’autre face. Pour arrêter la fonction S-CPS appuyez sur la touche  ou .

## Témoin radio

Il vous est possible d’écouter la radio pendant tout défilement rapide de la bande. “RM” s’affiche à l’écran. Il est possible d’appeler les stations mémorisées sur le niveau de mémoire réglé en dernier lieu. Pour désactiver la fonction, veuillez lire le chapitre “Menu DSC”.



## Répétition d’une plage cassette

Pour rejouer la plage en cours, appuyez sur **RPT**. L’indication “RPT I” s’affiche à l’écran. L’indication “FAST REW” s’affiche lors de tout rembobinage rapide automatique. Pour annuler, appuyez à nouveau sur la touche **RPT**.

## Exploration des plages de la cassette

Appuyez sur **SCA** pour commencer le balayage. L’indication “TRCKSCAN” clignote pendant l’exploration. L’autoradio s’arrête à chaque plage pendant une durée ayant été déterminée au niveau du menu. Il est possible de modifier la durée d’exploration (voir le chapitre “Menu DSC”). Si la fonction du témoin radio est enclenchée, le témoin radio sera audible lorsque que vous avancerez la bande jusqu’à la plage suivante. A la fin de la bande, la cassette change de sens et entreprends l’exploration de l’autre face. L’appareil continue à explorer jusqu’à ce que l’utilisateur arrête l’exploration en appuyant sur **SCA**.

## Pause

Pour pause, appuyez sur . “PAUSE” s’affiche à l’écran. Pour annuler, appuyez à nouveau sur la touche .

## Retrait du rouleau pinceur entraîneur

Pendant toute pause cassette ou tout changement de source, ou lorsque l’autoradio est éteint, le rouleau pinceur s’enclenche automatiquement afin de protéger la bande et la tête de lecture.

## Blank Skip (saut automatique de passages non enregistrés)

Lorsque l’appareil atteint un intervalle blanc de la bande, il peut avancer rapidement et automatiquement jusqu’à la prochaine partie enregistrée. Il est possible de régler la durée d’une pause. Pour ce faire, veuillez lire le chapitre “Menu DSC”.

# Commande du changeur

## (Lorsque l'on raccorde un changeur de CD en option.)

---

Votre autoradio est capable de commander un changeur de CD Blaupunkt grâce au Disc Management System (Système de gestion de disques) tel que le CDC-A 05. Cet appareil n'est pas compris dans la livraison. Il est en vente chez les spécialistes.

Un magasin contenant au moins un disque doit être inséré. Appuyez sur la touche **SRC** autant de fois nécessaires jusqu'à ce que "CHANGER" s'affiche à l'écran.

### Plage ascendante/descendante

Appuyez sur << ou >> pour sélectionner une plage. Le numéro du disque et de la plage s'affichent. Appuyez sur << pour retourner au début de la plage en cours si le temps de lecture écoulé de cette plage dépasse 1 seconde. Si le temps de lecture écoulé est inférieur à 1 seconde, l'autoradio retourne au début de la plage précédente. Appuyez sur >> si vous trouvez sur la dernière plage et l'autoradio sélectionnera le prochain disque.

### Avance et retour rapides (Review et Cue)

Appuyez sur les touches << ou >> et maintenez-les pour activer l'avance et le retour rapide audibles.

### Intituler des disques

Le fait d'assigner un nom ou un titre à chaque disque vous permettra de rechercher plus facilement ce disque. Pour mémoriser un nom, veuillez lire le chapitre "Menu DSC".

### Sélection de disque par titre (Recherche de disque ascendante/descendante)

Appuyez sur les commandes  $\wedge$  /  $\vee$  pour sélectionner des disques. Afin de pouvoir facilement identifier les disques, le titre du disque s'affiche immédiatement (ou le numéro du disque si ce dernier n'a pas été intitulé ni identifié depuis que le chargeur a été introduit).

### Liste des titres de disques

Ceci vous permet de passer en revue les noms des disques du changeur sans interrompre la lecture du disque en cours. Aucun titre de disque ne sera disponible jusqu'à ce que le changeur puisse identifier les disques récemment introduits.

1. Appuyez sur **LIST** pendant plus d'1/2 seconde afin d'accéder au mode "LIST". Un petit "L" s'affiche dans la partie la plus à gauche de l'écran.
2. Utilisez  $\wedge$  ou  $\vee$  pour faire défiler les titres. (Le numéro du disque s'affiche si le disque n'a pas été intitulé ni identifié depuis que le chargeur a été introduit.)
3. Si vous trouvez le titre du disque que vous désirez écouter, appuyez sur les touches << ou >> et le changeur ira automatiquement à ce disque. Si aucun nouveau disque n'a été sélectionné, le mode "LIST" s'arrête automatiquement après 5 secondes.

### Répétition d'une plage

Pour rejouer la plage en cours, appuyez sur **RPT** autant de fois nécessaires jusqu'à ce que "RPT I" s'affiche. Pour annuler la fonction RPT, appuyez autant de fois nécessaires jusqu'à ce que l'indication "RPT" disparaisse.

### Répétition d'un disque

Pour rejouer le disque en cours, appuyez sur **RPT** autant de fois nécessaires jusqu'à ce que "RPT II" s'affiche. Après avoir joué toutes les plages du disque, le disque sera rejoué, la fonction "RPT II" sera active pour la nouvelle plage. Pour annuler la fonction RPT, appuyez autant de fois nécessaires jusqu'à ce que l'indication "RPT" disparaisse.

### Lecture en désordre des plages

Appuyez sur **MIX** autant de fois nécessaires jusqu'à ce que "MIX I" s'affiche. Ceci annulera également les fonctions de répétition, d'exploration et de TPM. Une plage ne pourra être rejouée jusqu'à ce que toutes les plages aient été jouées. Pour arrêter la fonction MIX, appuyez sur la touche **MIX** jusqu'à ce que l'indication "MIX" disparaisse.

# Commande du changeur

(Lorsque l'on raccorde un changeur de CD en option.)

## Lecture en désordre des disques

Appuyez sur **MIX** autant de fois nécessaires jusqu'à ce que "MIX II" s'affiche. Après la lecture en désordre de toutes les plages du CD, le CD sélectionné après est également lu en désordre. Pour annuler MIXII, appuyez autant de fois nécessaires sur la touche **MIX** jusqu'à ce que l'indication "MIX" disparaisse.

## Associations permises de MIX et RPT

En appuyant sur la touche **MIX** pendant l'activation de la fonction "répéter le CD", toutes les plages du CD sont lues en désordre. Pour désactiver l'association, appuyez une fois sur la touche **RPT** et ensuite deux fois sur la touche **MIX**.

## Pause

Pour pause, appuyez sur **II**. "PAUSE" s'affiche à l'écran. Pour reprendre la lecture, appuyez à nouveau sur cette touche.

## Exploration des plages

Appuyez sur **SCA** pour commencer le balayage des plages. L'indication "TRCKSCAN" s'affiche puis le numéro de la plage et le temps de lecture écoulé s'afficheront pendant l'exploration. L'autoradio s'arrête à chaque plage pendant une durée ayant été déterminée au niveau du menu. Il est possible de modifier la durée d'exploration (voir le chapitre "Menu DSC"). Après l'exploration de toutes les plages du disque, l'appareil passe au disque suivant. L'appareil continue à explorer les plages jusqu'à ce que l'utilisateur arrête l'exploration en appuyant sur **SCA**.

## Exploration d'un disque

Appuyez sur **SCA** pendant plus de 2 secondes pour commencer l'exploration du disque. "DISCSKAN" s'affiche puis les titres des disques (ou les numéros des disques) se mettent à clignoter pendant l'exploration. L'autoradio s'arrête à chaque disque pendant une durée d'exploration CD ayant été déterminée au niveau du menu. Il est possible de modifier la durée d'exploration (voir le chapitre "Menu DSC"). L'appareil continue à explorer jusqu'à ce que l'utilisateur arrête l'exploration en appuyant sur **SCA**.

## Remise à zéro du changeur

En cas de problème avec le changeur de CD (ce qui est improbable) remettez le changeur de CD à zéro en éteignant l'autoradio puis en le rallumant.

## Programmation d'un disque par la fonction TPM

Cette fonction vous permet de jouer uniquement les plages que vous désirez écouter.

1. Dans le mode du changeur de CD, sélectionnez le CD que vous désirez programmer.
2. Pendant toute lecture normale (sans TPM), sélectionnez la plage que vous désirez ajouter au programme.
3. Appuyez sur la touche **TPM** en la maintenant jusqu'à ce que l'indication "TPMSTORE" s'affiche. Le symbole "+" s'affichera dans le coin gauche de l'écran. Ceci indique que le disque a bien été programmé.
4. Choisissez votre prochaine sélection à l'aide des touches << et >>. Reprenez l'étape 3 comme souhaité.
5. Sélectionnez d'autres disques à l'aide des commandes  $\wedge$  /  $\vee$  et reprenez les étapes 2 à 4 afin de programmer les autres disques.

## Lecture de plages mémorisées

Appuyez sur **TPM** afin d'enclencher le programme. L'indication "TPM" s'affiche. Si vous appuyez sur **TPM** et qu'aucune programmation n'a été effectuée, l'indication "NO PROG" s'affichera à l'écran. Pour arrêter la fonction TPM, appuyez encore une fois sur la touche **TPM**. L'indication "TPM" disparaît.

# Commande du changeur

(Lorsque l'on raccorde un changeur de CD en option.)

---

## Recherche de plages TPM ascendante/descendante

Pour avancer et retourner au sein du programme, utilisez les touches << et >>.

## Recherche de disque TPM ascendante/descendante

Appuyez sur  $\wedge$  ou  $\vee$  pendant la lecture TPM pour avancer au prochain disque ou au disque précédent ayant été programmé.

## Exploration TPM

Appuyez sur **TPM** pour commencer la lecture TPM. Appuyez sur **SCA**. "TRCKSCAN" s'affiche brièvement. Le numéro de la plage et le temps de lecture écoulé clignotent pendant l'exploration. Les plages programmées seront explorées dans l'ordre en commençant par la première plage programmée. Appuyez sur **SCA** pour mettre fin à l'exploration et écouter la plage désirée.

## Effacer la programmation des plages

Pour effacer une seule plage:

1. Tout d'abord, appuyez sur **TPM** pour commencer la lecture TPM.
2. Sélectionnez la plage que vous désirez effacer du programme.
3. Appuyez sur la touche **TPM** et maintenez-la. Un bip se fera entendre après 2 secondes. Si vous relâchez la touche après 2 ou 4 secondes, l'indication "TPM CLR" s'affiche et une des plages sera effacée du programme.

Pour effacer toutes les plages d'un disque:

1. Tout d'abord, appuyez sur **TPM** pour commencer la lecture TPM.
2. Sélectionnez le disque que vous désirez effacer du programme.
3. Appuyez sur la touche **TPM** et maintenez-la. Un bip se fera entendre après 2 et 4 secondes. Si vous relâchez la touche après 4 et 8 secondes, l'indication "TPM CLR" s'affiche et toutes les plages de disque seront effacées. Lorsque le nom réapparaît le symbole de programmation "+" aura disparu de l'écran.

Pour effacer toutes les plages de la programmation de tous les disques dans le chargeur ou hors du chargeur:

1. Tout d'abord, appuyez sur **TPM** pour commencer la lecture TPM.
2. Appuyez sur la touche **TPM** et maintenez-la. Un bip se fera entendre après 2, 4 et 8 secondes. Si vous relâchez la touche après 8 secondes, l'indication "TPM CLR" s'affiche et toute la programmation de tous les disques sera effacée. Lorsque le nom réapparaît le symbole de programmation "+" aura disparu de l'écran.

# Menu DSC (commande directe par logiciel)

Le menu exclusif de commande directe par logiciel possède diverses fonctions vous permettant de personnaliser votre autoradio en fonction de vos besoins et préférences.

## Utiliser le menu

1. Appuyez sur **MENU** pendant 2 secondes pour accéder au menu DSC.
2. Appuyez sur les commandes  $\wedge$  /  $\vee$  pour consulter le menu.
3. Utilisez  $\ll$  ou  $\gg$  pour changer les réglages du menu.
4. Pour sortir du menu: Appuyez sur **MENU** (ou après 8 secondes). L'appareil sort du menu. Toute modification sera mémorisée lors de tout temps d'arrêt ou sortie manuelle ou automatique.

## Activation du message de mise en marche: ("MSG ON"/"MSG OFF")

Appuyez sur  $\ll$  ou  $\gg$  pour activer ou couper le message.

## Programmation du message de mise en marche: ("MSG ENTR")

L'appareil peut faire défiler un message de 40 caractères au niveau de l'affichage lors de la mise en route de l'autoradio. Pour créer votre propre message:

1. Appuyez sur la touche  $\gg$ . Huit tirets s'afficheront et le premier se mettra à clignoter.
2. Appuyez sur  $\wedge$  /  $\vee$  pour sélectionner les caractères désirés. Si vous désirez insérer un blanc dans un nom, sélectionnez " \_".
3. Appuyez sur  $\gg$  pour trouver le prochain caractère.
4. Après avoir inséré le huitième caractère, le premier caractère du prochain groupe de caractères se met à clignoter. Après en avoir terminé avec le cinquième groupe de huit caractères, vous pourrez à nouveau accéder au premier groupe en appuyant sur la touche  $\gg$ .
5. Appuyez sur la touche **AUDIO** pour mettre en mémoire le message.

## Réglages de l'horloge ("CLOCKSET")

Appuyez sur  $\ll$  ou  $\gg$  pour obtenir l'heure. Cette dernière clignote. Appuyez à nouveau sur  $\ll$  afin d'avancer les heures; et sur  $\gg$  pour les minutes. Pour changer l'indication des minutes en fonction de l'heure la plus proche (:00), appuyez sur **AUDIO**. L'appareil pourra indiquer l'heure dès que vous appuyez sur  $\wedge$  ou  $\vee$  ou dès que le menu DSC s'achève.

## Minuterie du syntoniseur marche/arrêt ("TMR ON"/"TMR OFF")

La minuterie du syntoniseur permet à l'autoradio de syntoniser une fréquence particulière à un moment donné - et cela à partir de n'importe quelle source. Même lorsque la clé de contact est enclenchée et que l'autoradio est éteint, la minuterie allume l'autoradio et syntonise la fréquence indiquée. Appuyez sur  $\ll$  ou  $\gg$  pour allumer ou éteindre la minuterie.

## Mode de réglage de la minuterie du syntoniseur ("TMR SET")

1. Avant d'accéder au menu, syntonisez la fréquence radio devant être enclenchée par la minuterie.
2. Entrez dans le mode du menu et recherchez "TMR SET" en appuyant sur les touches  $\wedge$  ou  $\vee$ .
3. Appuyez sur  $\ll$  ou  $\gg$ .
4. Sélectionnez l'heure à laquelle l'appareil doit passer à cette station en appuyant sur  $\ll$  pour régler les heures, et sur  $\gg$  pour régler les minutes. Appuyez sur **AUDIO** pour régler les minutes sur :00.
5. Pour mémoriser la station et l'heure, appuyez sur **MENU**.

## Témoin radio ("RM ON"/ "RM OFF")

Cette fonction vous permet d'écouter la radio pendant le défilement rapide de la bande ou une exploration. Si cette caractéristique a été activée, "RM" s'affiche lorsque vous utilisez la cassette. Appuyez sur la touche  $\ll$  ou  $\gg$  pour activer ou désactiver le témoin radio.

# Menu DSC (commande directe par logiciel)

---

## Temps de sauts d'intervalles blancs ("BSKPTIME")

Lorsque l'appareil atteint un intervalle blanc de la bande, il peut avancer rapidement et automatiquement jusqu'à la prochaine partie enregistrée. Utilisez << et >> afin de déterminer la longueur minimum de l'intervalle (de 4 à 20 secondes).

Conseil: Les auditeurs de musique classique auront sans doute besoin d'un intervalle plus long afin que l'appareil ne confonde pas un intervalle blanc avec un passage faible.

## Saut d'intervalles blancs ("BSKP ON"/"BSKP OFF")

Allumez et éteignez cette fonction en appuyant sur << ou >>.

## Temps d'exploration

Vous pouvez régler divers temps d'exploration pour votre radio ("RD SCNTM"), cassette ("TP SCNTM") et la changeur de CD ("CD SCNTM") entre 1 et 16 secondes. Appuyez sur les touches << ou >> pour régler le temps d'exploration.

## Bip de confirmation marche/arrêt ("BTTNBEEP")

Pour activer ou annuler le bip à chaque fois que vous appuyez sur les touches, appuyez sur << ou >>. Toute pression d'une touche au delà d'1/2 seconde entraînera toujours un bip de confirmation.

## Niveau de sourdine réglable ("MUTE LVL")

Le niveau réglable de la sourdine peut être réglé à n'importe quel niveau. Ce niveau de sourdine fonctionnera également avec le téléphone cellulaire. Pendant le mode du menu et après que l'indication "MUTE LVL" s'affiche, le niveau de sourdine se fera entendre. Réglez le volume de la sourdine à l'aide de << ou >> et pas + et -. Si la sourdine est activée alors que le volume de l'autoradio est inférieur à celui de la sourdine, le volume de l'autoradio sera maintenu bien que "MUTE" s'affiche.

## Niveau maximum du volume de mise en marche ("MAXONVOL")

Règle le volume au niveau maximum lorsque l'on allume l'autoradio. Après que "MAXONVOL" s'affiche, le volume réel MAXONVOL se fera entendre. Réglez le volume MAXONVOL à l'aide de << ou >>, et pas + et -. Si vous éteignez l'appareil alors que le volume est inférieur au volume MAXONVOL, le volume de mise en marche sera au niveau auquel il se trouvait lorsque l'autoradio a été éteint.

## Niveaux de correction physiologique

Il vous est possible de choisir entre deux réglages de correction physiologique du niveau sonore de chaque source audio: "LOUD AUX" (pour la prise auxiliaire), "LOUD CD", (pour le changeur de CD), "LOUDTAPE" (pour la cassette), "LOUD AM" et "LOUD FM" (pour la radio). Pour régler le niveau de correction physiologique "LOUD 1" ou "LOUD 2" utilisez les touches << et >>.

## Intituler des stations radio ("STN NAME")

Cette fonction n'est disponible que lorsque la radio se trouve être la source active. Un nom par fréquence, 8 caractères par nom. Si vous tentez de taper plus de 30 noms, l'indication "\*\*\*FULL\*\*\*" (plein) s'affichera. Vous pourrez alors taper de nouveaux noms après avoir effacer quelques noms existants.

Pour mémoriser des noms de stations:

1. Appuyez sur **MENU** pendant plus de 2 secondes afin d'accéder au menu DSC.
2. Recherchez la fonction "ST NAME" (intituler une station radio) en appuyant sur  $\wedge$  /  $\vee$ .
3. Pénétrez dans le mode d'accès aux noms de stations en appuyant sur les touches << ou >>.
4. Syntonisez la station désirée à l'aide des touches de stations préréglées **AM**, **FM** ou des touches  $\wedge$  /  $\vee$ . Si ces dernières ont déjà été intitulées, leurs noms s'afficheront.
5. Appuyez sur les touches << ou >> pour pénétrer dans le mode d'accès aux stations.
6. Appuyez sur  $\wedge$  /  $\vee$  pour sélectionner le caractère. Sélectionnez "\_" si vous désirez insérer un blanc.
7. Appuyez sur la touche >> pour sélectionner la prochaine position du caractère.



# Menu DSC (commande directe par logiciel)

8. Appuyez sur **AUDIO** pour mémoriser le nom. L'indication "STORING" (mémorisation en cours) clignote deux fois à l'écran puis se dernier revient au mode d'accès aux stations.
9. Pour intituler une autre station, reprenez les étapes 4 à 8.
10. Pour retourner au menu, appuyez à nouveau sur **MENU**.

## Effacer un nom de station radio

Accédez au mode d'accès aux stations dans le menu DSC (Voir la rubrique "Intituler des stations radio" ci-dessus.) Choisissez la station dont vous désirez effacer le nom. Lorsque le nom s'affiche, appuyez sur **AUDIO** pendant 2 secondes. Un bip se fera entendre. A présent, relâchez afin d'effacer ce nom. Les indications "NAME" (nom) et "DELETED" (effacé) clignoteront alternativement. Appuyez sur la touche **MENU** pour sortir du menu DSC.

## Effacer tous les noms des stations radio

Accédez au mode d'accès au niveau du menu (Voir la rubrique "Intituler des stations radio" ci-dessus.) Lorsqu'un nom s'affiche, appuyez sur **AUDIO** pendant 8 secondes. L'indication "ALLNAMES" (tous noms) s'affiche pendant 2 secondes puis "DELETED" (effacé) jusqu'à ce que tous les noms soient effacés. Appuyez sur la touche **MENU** pour sortir du menu DSC.

## Intituler des disques ("DISCNAME")

Le fait d'assigner un nom ou un titre à chaque disque vous permettra de rechercher plus facilement ce disque. Il vous est possible de taper et de mémoriser jusqu'à 99 disques (un nom par disque, 7 caractères maximum par nom). Si vous tentez de taper plus de 99 noms, l'indication "\*\*\*FULL\*\*\*" (plein) s'affichera. Vous pourrez alors taper de nouveaux noms après avoir effacer quelques noms déjà existants.

Pour intituler un disque:

1. Appuyez sur **MENU** pendant plus de 2 secondes afin d'accéder au menu DSC.
2. Recherchez la fonction "DISCNAME" destinée à intituler les disques en appuyant sur  $\wedge$  /  $\vee$ .
3. Pénétrez dans le mode d'accès aux noms de disques en appuyant sur les touches  $\ll$  ou  $\gg$ .
4. Sélectionnez le disque désiré à l'aide des touches  $\wedge$  /  $\vee$ . Si ces dernières ont déjà été intitulées, leurs noms s'afficheront.
5. Appuyez sur les touches  $\ll$  ou  $\gg$  pour pénétrer dans le mode d'entrée du nom (correction) afin de corriger le nom du disque.
6. Appuyez sur  $\wedge$  /  $\vee$  pour sélectionner le caractère. Sélectionnez "\_" si vous désirez insérer un blanc.
7. Appuyez sur la touche  $\gg$  pour sélectionner la prochaine position du caractère.
8. Appuyez sur **AUDIO** pour mémoriser le nom. L'indication "STORING" (mémorisation en cours) clignote deux fois à l'écran puis se dernier revient au mode d'accès aux disques.
9. Pour intituler un autre disque, reprenez les étapes 4 à 8.
10. Pour sortir du menu DSC, appuyez sur la touche **MENU**.

## Effacer un nom de disque

Accédez au mode d'accès aux stations (Voir "Intituler des disques") Choisissez le disque dont vous désirez effacer le nom. Lorsque le nom s'affiche, appuyez sur **AUDIO** pendant 2 secondes. Un bip se fera entendre. A présent, relâchez afin d'effacer ce nom. Les indications "NAME" (nom) et "DELETED" (effacé) clignoteront alternativement. Appuyez sur la touche **MENU** pour sortir du menu DSC.

## Effacer tous les noms des disques

**Avertissement: Cette fonction effacera tous les noms ainsi que la mémoire de programmation des plages associées pour tous les disques y compris les disques non contenus dans le chargeur à ce moment précis.**

Accédez au mode d'accès au disque au niveau du menu DSC. (Voir "Intituler des disques"). Lorsqu'un nom s'affiche, appuyez sur **AUDIO** pendant 8 secondes. L'indication "ALLNAMES" (tous noms) s'affiche pendant 2 secondes puis "DELETED" (effacé) jusqu'à ce que tous les noms soient effacés. Appuyez sur la touche **MENU** pour sortir du menu DSC.

# Oeil infrarouge pour télécommande sans fil

---

La commande à distance sans fil RC 06 H de Blaupunkt comporte les touches suivantes et peut contrôler toutes les fonctions correspondant aux touches de l'autoradio grâce à sa lentille de incrustée de réception infrarouge.

**SRC, SCA, V-, V+, V, Λ, << et >>.**

N° de cde. 7 607 565 510 (Télécommande manuelle sans interface). Voir votre revendeur Blaupunkt pour de plus amples renseignements.

## Prise auxiliaire

**(Raccordement par la fiche à jack d'un diamètre de 3,5 mm)**

---

Raccordez tout autre équipement audio portable tel qu'un lecteur de cassette portable ou des bandes audio numériques DAT par l'intermédiaire de la fiche à jack d'un diamètre de 3,5 mm. Accédez à la sortie pour équipement auxiliaire en appuyant sur **SRC** jusqu'à ce que "AUX IN" s'affiche. Réglez le volume, les graves et les aigus grâce aux commandes de l'autoradio.

# Spécifications

---

## Spécifications audio

---

Puissance de sortie: 23 watts minimum par canal, sortie moyenne continue de 4 ohms, 4 canaux alimentés par 35-16.000 Hz.

## Autres spécifications

---

### Syntoniseur (tuner)

#### FM

Plage d'accord:	87,5 - 108 MHz
Sensibilité mono FM:	1,0 $\mu$ V
Rapport signal à bruit:	65 dB (stéréo), 70 dB (mono)
Réponse de fréquence:	35-16.000 Hz

#### AM

Plage d'accord:	531 - 1602 kHz
Rapport signal à bruit:	50 dB
Réponse en fréquence:	30-5.000 Hz

### Lecteur de cassette

Rapport signal à bruit:	56 dB
Distorsion harmonique:	0,2 %
Réponse en fréquence:	30-18.000 Hz

### Audio

Impédance de haut-parleur:	4 - 8 ohms
Puissance maximale de l'ampli:	4 x 35 watts (à 4 ohms)
Puissance RMS:	4 x 23 watts (à 4 ohms) selon DIN 45324 à 14,4 V
Sorties pré-amp:	4 canaux
Tension de sortie de pré-amp:	2,0 volts sortie de pré-amp 4 canaux a faible impédance (150 ohms)
Prise auxiliaire:	2,0 volts

### Spécifications générales

Dimensions (sans pièces faisant saillie):	179 x 50 x 150 mm
Poids:	Environ 1,4 kg
Puissance requise (pôle négatif mis à la terre):	12 V CC batterie de voiture (11-16 V CC permissible)
Température de fonctionnement:	-20°C à 60°C
Accessoires fournis:	<ul style="list-style-type: none"><li>• Appareil</li><li>• Face amovible avec étui rigide</li><li>• Câble de raccordement</li><li>• Cadre DIN</li><li>• Boulonnerie de montage</li><li>• Mode d'emploi</li><li>• Passeport autoradio</li><li>• Autocollants</li></ul>

Conception et caractéristiques sujettes à modifications sans préavis.

**Blaupunkt-Werke GmbH**  
**Bosch Gruppe**

K7/VKD 8 622 400 902

